

AGENDA

淡路夢舞台国際会議場ニューズレター

2003

新春号

VOL.11

平成15年1月発行
兵庫県立淡路夢舞台国際会議場
兵庫県津名郡東浦町夢舞台1番地
電話 (0799) 74-1020
FAX (0799) 74-1021
<http://www.yumebutai.org>
info@yumebutai.org

2003年3月

淡路夢舞台
国際会議場は
まもなく3年を
迎えます

*3rd
Anniversary
Coming Soon!*



『山田脩二の新淡路百景』より

- 写真上 -

里山(津名町)

- 写真中 -

雑木林(北淡町)

- 写真下 -

夕空(西淡町)

新年のご挨拶

兵庫県立
淡路夢舞台国際会議場

館長 **大塚 辰美**



「美しい島の中の会議場」から新年のお慶びを申し上げます。開業以来3年目を迎え、全国から世界から多くのお客さまをお迎えできたことは職員一同の上ない喜びで新しい年を迎えています。

山の緑と海の青が見事に融合した「夢の舞台」に近づきつつあります。都市型の国際会議場とは一線を画した質の高い中規模の会議場を目指す私たちの気持ちは実現に向かっていきます。

宿泊型・討議型の会議場として、日本の21世紀を担う生命科学・材料・ナノテクノロジー・情報通信・環境、さらに学際・複合・新領域の分野での熱のこもった会合が行われています。製薬などの外資系企業のご利用のほか、専門分野のサマースクールの適地としての評価も頂いており、企業インセンティブも好評で、これもリポート性が評価されているものと考えております。

3年間で150を越す国際会議も経験させて頂きました。お客さまにご満足頂ける会議場であるために職員一同懸命の努力をいたしております。

新年にあたり、ご健勝と一層のご愛顧をお願い申し上げます。

主催者から開催に寄せて

Space Platform for Water and Climate Observation

宇宙開発事業団 13-14 Mar., 2003
地球観測利用研究センター

センター長 **大築 二三夫**



2003年3月13日~14日に淡路夢舞台国際会議場にて、「Space Platform for Water and Climate Observation」のシンポジウムを開催いたします。

宇宙開発事業団では、2002年12月に環境観測技術衛星(ADEOS-II)の打ち上げを行い、そのデータは異常気象、地球温暖化などの地球スケールでの環境変化の把握や気象予報の精度向上に役立つものと期待されております。

このような取り組みは、世界各国の宇宙機関や国際機関と協力して行う必要があり、宇宙から環境を観測する大型の人工衛星が出そろったのを契機にシンポジウムを開催することいたしました。世界各国から約200人の宇宙機関及び国際機関のメンバー、科学者が参加する予定です。

このシンポジウムでとりまとめた結果を、翌週に京阪神地区で開催される「第3回世界水フォーラム」への提言としようと考えており、シンポジウムでの成果が期待される所です。

第6回 EAFONS 国際会議 in JAPAN

7-8 Mar., 2003

兵庫県立看護大学主催による東アジアにおける看護系博士教育の向上と教化を目的とする会議。国際協力と連携を通して、東アジアの研究者間でのアカデミックな環境と社会化を創造するために開催します。

2003年1~3月開催予定の主な会議一覧

会議名	主催者・お問い合わせ先	電話番号
1月		
第5回レーザー冷却研究会	京都大学大学院工学研究科	075-753-5322
みなみカンファレンス	大阪大学大学院工学研究科	06-6879-7845
第3回光技術動向調査委員会	光産業技術振興協会	03-5225-6431
第2回DM・Educator勉強会 ~ 夢舞台meeting ~	大阪糖尿病協会顧問医会	06-6441-5451
第4回日本磁気共鳴医学会国際シンポジウム	同組織委員会	078-382-6104
航空宇宙学会会科研費空力班シンポジウム	京都工芸繊維大学	075-724-7322
日本化学繊維協会御席	日本化学繊維協会御席	03-3241-2311
2月		
淡路夢舞台外来診療を考える会	神戸大学医学部保健学科	078-796-4543
第45回全国カーネーション兵庫大会	兵庫県農産園芸課	078-362-3448
BANPIS'03	京都大学大学院工学研究科	075-753-5304
第9回日本胎児心臓病研究会	兵庫県立こども病院	078-732-6961
人間情報学研究室セミナー	大阪工業大学経営工学科	06-6954-0437
第22回実験動物病理標本交見会集会	摂南大学薬学部薬物安全科学研究所	072-866-3162
Workshop on DNA Repair Recombination and Mutagenesis 2003	大阪大学大学院生命機能研究科	06-6879-7971
International Symposium on Emergent Mechanisms of Communication	大阪大学知能機能創成工学科	06-6879-7347
3月		
第20回ひょうご花と緑のコンクール表彰式	兵庫県自然環境保全課	078-362-3145
第6回EAFONS国際会議 in JAPAN	兵庫県立看護大学	078-925-9610
Space Platform for Water and Climate Observation	宇宙開発事業団	03-6221-9000
国際ローター-第2680地区 淡路グループM.	ホストクラブ=淡路北ロータークラブ	0799-72-3713
情報通信技術研究交流会	通信総合研究所関西先端センター	078-969-2120
大腸菌ゲノミクスのさらなる発展に向けて	CREST・森プロジェクト	0743-72-5662
大阪府私立幼稚園連盟総会	大阪府私立幼稚園連盟	06-6351-5574

2003年4月~2004年3月開催予定の主な会議一覧

会議名	主催者
4月	
神戸学院大学薬学部2003年度新入生オリエンテーション	神戸学院大学薬学部
津名ライオンズクラブ設立25周年記念式典	津名ライオンズクラブ
5月	
ICS・ISF日本総会	社団法人日本船主協会
6月	
近畿女性施設長フォーラム	近畿女性施設長フォーラム
全国美術館会議	同事務局
日米科学セミナー	名古屋大学理学部
7月	
BMSコンファレンス	BMS研究会実行委員会
21世紀COE自然共生化学の創成	大阪大学大学院理学研究科
免疫サマースクール2003	日本免疫学会
煎茶松風清社野外研究会	煎茶松風清社松風会
第41回触媒研究懇談会	財団法人触媒学会関西地区
アジア太平洋フォーラム・淡路会議	同事務局
8月	
第14回日本口腔病理学会	大阪大学歯学部
第3回あわしま感染症・免疫フォーラム	大阪大学微生物病研究所
国際ソロブチスト日本中央リジョン ユースフォーラム2003(仮称)	国際ソロブチストアメリカ日本中央リジョン事務局
9月	
がん分子標的治療研究会第3回ワークショップ	徳島大学医学部内科学第三講座
国際連合大学、(財)兵庫県国際交流協会、(財)神戸国際協力交流センター	国際連合大学、(財)兵庫県国際交流協会、(財)神戸国際協力交流センター
国連大学グローバル・セミナー2003	大阪電気通信大学工学部
全反射蛍光X線国際会議	徳島大学工学部生物工学科
特定領域研究(A)発生システムのダイナミクス班会議	徳島大学工学部生物工学科
10月	
第5回固定チームナーシング近畿地方会	固定チームナーシング近畿地方会
Joint Agent Workshop 2003	大阪市立大学大学院工学研究科
(財)化学物質評価研究機構全国大会	(財)化学物質評価研究機構大阪事業所
4th JAPAN-FRANCE JOINT FORUM(JFJF'4)	大阪大学大学院工学研究科
11月	
第21回日本脳腫瘍学会	兵庫医科大学脳神経外科
PSJM2003&第19回小児外科学会秋季シンポジウム	兵庫県立こども病院小児外科
Symposium 'Food Factors, Cancer Chemoprevention and DNA chip Technology'	京都府立医科大学学生化学教室
12月	
第1回生命科学国際シンポジウム(2003)	徳島大学薬学部薬品物理化学
ISPACS2003	姫路工業大学大学院工学研究科
第26回情報理論とその応用シンポジウム	徳島大学工学部知能情報工学科
日本トリブファン研究会第26回学術集会	神戸学院大学栄養学部
1月	
酸素活性種国際ワークショップ(仮称)	大阪大学大学院工学研究科
3月	
IEEE International Conference on Microelectronic Test Structures	IEEE Electron Devices Society

上記は都合によりキャンセル・変更される場合があります。

日本国際政治学会 2002年度研究大会

15-17 Nov., 2002

大会実行委員長

吉川 元



日本国際政治学会2002年度研究大会が11月15日-17日、淡路夢舞台国際会議場で開催されました。国の内外から、国際政治学者550名が集いました。日本国際政治学会の年次研究大会は、最新の国際情勢、国際政治の仕組みや諸問題、日本外交の再検討や国際政治の歴史といった、種々のテーマについて、研究成果を発表する場です。年に一度、国際政治学者が一堂に会し、親睦を深めたり、情報交換をしたりする場でもあります。これほど大きな規模の学会であり、しかも3日間にわたる研究・会議であることから、会場の選定に苦労しました。そして、夢舞台国際会議場を選んでよかった。天候に恵まれまたこともありました。何よりも、すばらしい自然環境および会議場施設に恵まれました。隣接のホテルも快適で、すばらしかった。会場の評判がよく、またこの地での大会開催を求める声が多く聞かれました。大会実行委員長としては、うれしくもありますが、怖い話でもあります(大会準備の責任者にまた任命されるのでは、と戦々恐々です)。またよろしく。



国際粒子線治療シンポジウム 2002 in 兵庫

25 Oct., 2002

兵庫県立粒子線医療センター

名誉院長

阿部 光幸



兵庫県立粒子線医療センターは平成13年5月、陽子線と炭素線による粒子線治療60例の臨床試験を開始し、平成14年7月に終了した。これを機会に一般の人々に同センターを紹介し、また粒子線治療の理解を深めて頂くため、兵庫県の主催で上記国際シンポジウムを平成14年10月25日に海に面して快適な淡路夢舞台国際会議場で開催した。

粒子線治療の特徴は放射線を病巣に集中して照射できるので、副作用が少なく、また、制がん効果が高いので、消火器がん以外の限局性のがんであれば切らずに治せることである。しかし、この治療を行うには大型の加速器が必要なため、治療施設に限られている。そこで現在粒子線治療を行っている国の代表を招請し、その成績を発表して頂いた。発表施設は日本4、アメリカ、フランス、スイス各1施設である。このシンポジウムは同時通訳を付けて行ったので、一般の参加者にも充分理解して頂けたと思っている。参加者は外国からの13名を含めて約200名であり、各施設から粒子線治療の優れた成績が



報告され、熱心な質疑応答もあり、盛会裡に終了する事ができた。会場関係者の行き届いたサービスに心から感謝する次第である。

11~12月に開催された主な催し物



MWP2002



第37回 兵庫県NOSAI大会



日本広東経済促進会第2回年次会



Workshop on the Quantum Dynamics of Molecular Magnets

2001年国際会議件数で 全国8位に!

国際観光振興会(JNTO)が発表した2001年国際会議統計において、淡路夢舞台国際会議場の国際会議件数が国際会議場の中で、昨年に続いて全国8位(36件)となりました。大都市の国際会議場が上位を占める中、都会の喧噪を離れ、豊かな自然の中の会議場として皆様に評価いただいた結果と受けとめています。ありがとうございました。

Small & Medium-sized 中小会議室ご紹介 Rooms



分科会会場に最適! (2分割可能)

VIPにも 対応!



事務局に ぴったり!



中小会議室・控室が21室、別棟には大小の茶室をご用意。9:00~17:00 ¥4,000~とリーズナブルな価格でご提供します。また会議室ご利用で、隣接の「ウエスティンホテル淡路」に特別レートのご宿泊が可能となります。(裏面をご参照ください。)

夢の足跡

淡路夢舞台に
このような方々が
いらっしゃいました・・・

国際会議場をはじめ、ウェスティンホテル淡路や展望テラス・レストラン&ショップ、奇跡の星の植物館、野外劇場、百段苑を兼ね備えた贅沢空間、「淡路夢舞台」は、2000年3月のオープン以来、多くの有名人の方々が来訪されました。皇室からは、**天皇后両陛下、秋篠宮ご夫妻、清子内親王殿下、常陸宮ご夫妻**がお越しになり、天皇后両陛下は、被災地復興のシンボルツリーをお手植えになりました。またTV番組収録、雑誌の撮影のために訪れる芸能人、タレントも後を絶ちません。年末スペシャルやバラエティ番組で、**SMAPの中居正広**、

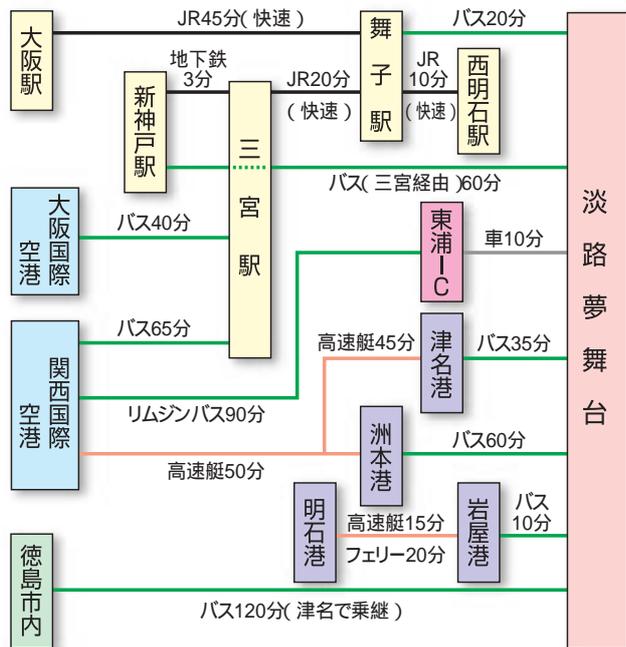
香取慎吾やナインティナインが駆け付け、淡路夢舞台が夢と笑いに満ちました。豊かな自然とデコレーションの美しい彩り、ベッカム、オーウェン選手などイングランドチームが残した贈り物の数々が放映され、多くの反響をいただきました。そのほかにも、**三田村邦彦、なるみ、中条きよし、津川雅彦、大沢逸美、安藤優子**などが名を連ねます。またコンサートや舞台では、再結成で話題を呼んだ**SPEED**の他、**Da Pump、野村万斎、錦織健、倉木麻衣、谷村新司**などの豪華な顔ぶれが淡路夢舞台の地を踏みました。そのほか、テニス界の貴公子・**松岡修造**、世界の盗墨王・**福本豊**、料理界の顔・**栗原はるみ**、宝塚のスター・**星名優里**・・・

あなたも淡路夢舞台でこのような方々の足跡をたどってみませんか。



世界から、日本から、快適アクセス

明石海峡大橋を經由し、車で大阪から60分、神戸から30分
(淡路I.C.、東浦I.C.から車で5分)



▶ 運賃、時刻表等、詳細はHPをご覧ください。
<http://www.yumebutai.org>

ご利用にお得な制度

▶ (財)兵庫県国際交流協会の国際会議開催助成金

以下の要件を満たす国際会議に、500万円を限度として開催総経費の10%以内を助成します。

- 開催日程3日以上
- 参加国は日本を含め5カ国以上
- 国外参加者の比率が20%以上

その他の国際会議には、200万円を限度に開催総経費の5%以内を助成します。このほか、一定の条件を満たした会議等について、無利息の貸付金制度もあります。

▶ (財)中内カコンベンション振興財団の助成金

兵庫県内で開催される国際・国内会議や、それに付随する展示会・見本市への助成金の交付と開催準備金の貸付を行っています。上記、助成金・貸付金制度との併用可。

▶ 「ウェスティンホテル淡路」ご利用時のコンパレンスレートについて

国際会議場での会議を伴う宿泊(15名様以上)にご利用いただける同レートにより、「ウェスティンホテル淡路」の宿泊料が最大で通常の50%を超える割引となります。(祝祭日、特定日を除く日曜日から木曜日に適用)

ご利用料金(税込)

会議室名称	面積(m ²)	利用料金(円)			
		9時~12時	13時~17時	9時~17時	
メインホール	580	90,000	120,000	209,000	
イベントホール	481	75,000	100,000	174,000	
アンフィシアター	275	45,000	60,000	105,000	
レセプションホール	A	127	22,000	30,000	51,000
	B	258	44,000	58,000	101,000
会議室	311	179	15,000	20,000	35,000
	301	173	15,000	20,000	35,000
	405	91	8,000	11,000	18,000
茶室	A	90	18,000	24,000	42,000
	B	10	3,000	3,000	5,000
合計(全館利用)			407,000	539,000	927,000

他に会議室・討議室・控室等18室を4,000円(9-17時)からご用意しております。

あとがき

冴える空気の中にも春の気配を感じる今日この頃ですが、皆様いかがお過ごしでしょうか。昨年の師走も半ば、なにかとせわしなかった折、会議場ではこのような出来事がありました。会期7日間、総数360名、内240名が世界25カ国から一堂に会した会議で、ひとりの外国人参加者が「歯がイタイ!!」と騒がれたのです。慣れない異国の地で、疼く歯の痛みはひときわ大き

く不安だったのかもしれませんが、そこで当会議場スタッフはすぐに歯科まで車を走らせたそうです。私はそれを耳にし、会議室の貸出という業務の一線を越えた温かな心遣いに感銘しました。こうした細やかなサービスは、大型のコンベンション施設では不可能なのかもしれません。淡路夢舞台国際会議場はいつもハートフルサポートで、人と人とが新しいつながりを生み出すことのできる交流の舞台であり

いと努めております。蛇足ですが、先述の一件、車を慌てて走らせ、いつもは着用している(と本人は語る)シートベルトを締め忘れ、道中警察のお世話になったとか。その外国人も歯の痛みを忘れたのでは・・・本年もどうぞよろしく申し上げます。(六山万里子)